

■テーマ“Introducing Japanese Cultures”St.Paul's 校の生徒に日本文化を紹介しよう！

■交流の様子



■交流内容

今回の交流は9年生にとっては1年ぶりの交流で、St.Paul's 校の生徒とは初めての交流となりました。交流内容は、教科書 New Horizon3 Unit2 Haiku in English のコラム～英語になった日本文化～で、日本の伝統的なものの紹介のしかたを学習したことにちなんで発表を行いました。教科書では、“Have you ever～?”「あなたは～を…したことがありますか？」現在完了（経験用法）を使った言語材料等を学習しており、交流のやりとりで活用できました。生徒たちは、自分が紹介したいものを自分で考え、モデル文を参考にしながら英文を作成しました。日本文化の紹介をするにあたり、改めて日本文化の良さやおもしろさにも気づく機会となりました。交流に向けては、わかりやすく伝えるにはどんな工夫をすれば良いかを考えて準備を進めました。全員がプレゼンテーションソフトを活用し、興味をひく紹介をすることができました。St.Paul's 校の生徒からは、「好きな食べ物は何ですか」「きものはどんな時に着ますか」「好きなアニメは何ですか」等の質問があり、英語で答えました。後半は St.Paul's 校の生徒が日本語で自己紹介をし、日本語での質疑応答も楽しみました。お互いが学習しているお互いの言語を使って交流を行い、達成感を味わった交流となりました。

■紹介した日本文化：アニメ、ふろしき、将棋、そば、かつ丼、きもの、刀

■生徒の感想

○初めての St.Paul's 校との交流は楽しい交流となりました。相手にわかりやすいように、ゆっくり大きな声で言うことを意識しました。少し緊張して、スライドを出すタイミングが遅れたのが反省点です。ざるそばについての説明は、わかりやすく説明できたので良かったです。また、交流相手の方と日本語で好きなものを伝え合って意見交流ができたので良かったです。自分が伝えたいことをしっかり相手に伝えることができ、相手のことも知ることができたので良かったです。

○交流では、ゆっくりはっきり大きな声で言わないと伝わらないことがわかりました。また、言葉だけでなく、ジェスチャーを使うことや、相手を見て伝えることの大切さを改めて感じました。日本語でも交流したことは新鮮で良かったです。St.Paul's 校の方に日本語で話す時もゆっくり言うことが大切だと思いました。

○発表するまでの準備で、自分の知らなかったことをたくさん知りました。、ふろしきの由来やマナーなど、日本人なのに知らないことの方が多かったです。調べるとどんどん知識が増えて、楽しく準備ができました。